

ΕΝΩΣΙΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΕΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ

ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ (ΕΥΝ. Π.Ε.)

ΕΔΡΑ ΕΝ ΡΟΔΩ

ΤΗΛ. ΑΡΧΕΥΣΗΣ: ΓΕΩΡΓΟΠΟΛΙΣ - ΡΟΔΟΣ.

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ: 1859

ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟΝ: 409

*Ναυπλιό κ. Γκουρμού*

ΑΦΙΘ. ΠΡΩΤ. 712

Εν Ρόδω τη 16 Φεβρουαρίου 1965



ΠΡΟΣ  
**ΤΑΣ ΑΥΤΩΝ ΕΞΟΥΧΩΜΕΝΑΣ**  
ΠΡΟΕΔΡΟΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ  
ΥΠΟΥΡΓΟΝ ΕΠΙ ΤΟΥ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΥ  
ΥΠΟΥΡΓΟΝ ΕΠΙ ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ  
ΥΠΟΥΡΓΟΝ ΕΠΙ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ  
ΕΙΣ ΑΡΧΙΑΣ

Εκδόθησις Κοινεσβουκοιε του  
ΝΕΣ Δ. ΒΙ. ΡΟ.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ  
ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟΥ  
ΠΡΩΤ. Α 1637  
ΗΜΕΡΟΜ 6/3/65

Εξοχότατε Κύριε Πρωθυπουργέ,  
Εξοχότατοι Κύριοι Υπουργοί,

Λαμβάνομεν τήν τιμήν νά αναφέρωμεν Υμῖν τά

ἀκόλουθα:  
Μετά τήν ἀπελευθέρωσιν ἡ νῆσοσ Ῥόδου σούμελαν καλλιέργειαν εἶχεν ἀνεπτυγμένη διό καί τά παραγόμενα ἐπιτοκίως γεωργικά προϊόντα ἦσαν ἀνεπαρκῆ διό τās ἀνάγκας τῆσ ἀγορῆσ τῆσ.

Προοδευτικῶσ χάρις εἰς τά ληθθέντα μέτρα παρά τοῦ Κράτουσ αἱ διάφοροι καλλιέργειαι ἤρχισαν νά ἀναπτύσσωνται κατά τρόπον ἱκανοποιητικόν.

Σημαντικῆν πρόοδον ἐσημείωσεν ὀλίγα ἔτη μετά τήν ἀπελευθέρωσιν ἡ καλλιέργεια τῶν πρώτων κηκευτικῶν καί εἰδικώτερον τῆσ τομάτασ.

Τό πλεῖστον τῆσ παραγωγῆσ τῆσ πρώτου τομάτασ πρῶθεῖτο εἰς ἱκανοποιητικῶσ τιμάσ εἰς τās ἀγορῆσ Πειραιῶσ καί Ἀθηνῶν καί μικρόν ποσοτόν διετίθετο εἰς τήν ἀγοράν τῆσ Ῥόδου.

Βραδύτερον ὅμοσ μέ τήν ἐπέκτασιν τῆσ πρώτου καλλιέργειασ καί εἰς ἕλλασ περιόχῃσ μεγάλιη ποσότητῆσ πρώτου τομάτασ λόγω ἀδυναμίας ἀπορροφήσεωσ τῶν ὑπό τῆσ ἀγορῆσ ἔμειναν ἀδιάθετοι δι' ὅ καί κατέστη ἔκδηλοσ ἡ ἀνάγκη βιομηχανοποιήσεωσ τῶν.

Τό 1952 ἡ τοματοκαλλιέργεια ἐξελετάθη σημαντικῶσ παραδοθεισῆ εἰς τό ὑπάρχον μικρῶσ δυναμικότητοσ Ἰδιωτικῶν Ἐργοστάσιον, ποσότητοσ μόνον 310.- τόννων τομάτασ πρόσ βιομηχανοποίησιν.

Τό 1953 λόγω τῆσ ἀποτόμου κάμψεωσ τῶν τιμῶν τῆσ πρώτου τομάτασ, ἐνεστάθησαν αἱ πρῶθεῖσεισ εἰς τās ἀγορῆσ τῶν Ἀθηνῶν καί οἱ παραγωγοί ἠναγκάσθησαν νά μεταφέρουν τήν παραγωγήν τῶν εἰς τό Ἰδιωτικόν Ἐργοστάσιον πρόσ βιομηχανοποίησιν.

Τό Ἰδιωτικόν Ἐργοστάσιον μετά δυσκολία ἠδυνήθη νά ἀπορροφήσῃ 1.290-τόννοσ ἐπί συνόλου 2.000.- καί πλέον τόννων καταλλήλου τομάτασ.

Τό ἐπόμενον ἔτοσ λόγω ἐπέκτασεωσ τῆσ καλλιέργειασ, 1.200 καί πλέον τόννοι τομάτασ κατεστράφησαν εἰς τοῦσ ἀγορῆσ διότι ἤτο ἀδύνατοσ εἰς τό ἰδιωτικόν Ἐργοστάσιον μέ τήν μικράν ἡμερησίαν δυναμικότητα ( 40680 τόννοι τό 24/ἄρονον ) νά παραλάβῃ καί νά ἐπεξεργασθῇ τοῦσ 80-100.- τόννοσ ποσ ἀρμάζον καθημερινῶσ.

Ἐξ αἰτίας τῶν γεγόνωτων πρῶτων καί γίνων ἕλλαω ( καθυστέρησεισ ἐξοφλήσεωσ τῆσ ἄξιασ παρά τοῦ Ἰδιωτικοῦ Ἐργοστασίου ) ἡ ἔνωσις μασ καί

*Handwritten signature*

## Σελίδα 2η

οί Συνεταιρισμοί τῶν τοματοκαταγωγικῶν περιφερειῶν ἤρχισαν νά προσανατολιζῶνται πρὸς τὴν Ἰουρυσὶν ἐνδὸς Συνεταιριστικοῦ Κονσερβοποιείου πρὸς καλύτεραν ἐξυπηρέτησιν τῆς τοματοκαταγωγῆς.

Ἐγένοντο μετὰ ταῦτα ἐπανειλημμένα ἐπαφὰ τῶν ἐνδιαφερομένων καταγωγῶν καὶ τῶν ὑπηρεσιῶν τῆς Α.Τ.Ε. καὶ τῆς Ἐνώσεως μας πρὸς τὸν σκοπὸν τούτου καὶ τὸ ἔτος 1960 ἀπεφασίσθη ἡ Ἰουρυσὶς τοῦ Συνεταιριστικοῦ Κονσερβοποιείου εἰς τὰς ἐν τῇ θέσει κρήνῃ Σ.Α.Ι.Φ.Ε. Κιριτιῶδες ἐγκαταστάσεις τῆς ὑπηρεσίας μας.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι τοματοκαταγωγοὶ ὑπέγραψαν ὑπευθύνους δηλώσεις καλλιέργειας τομάτας ὥστε νά ἐξασφαλισθῆ ἡ πρώτη ὄλη διὰ τὴν ὀμαλὴν λειτουργίαν τοῦ Κονσερβοποιείου.

Ἐπὶ τῇ βίβει τῶν ὑπογραφειῶν δηλώσεων καλλιέργειας τομάτας, τῆς προδικτικῆς αὐξήσεως τῆς καλλιέργειας, τοῦ σκοποῦ καὶ τῶν πλεονεκτημάτων ποῦ παρουσιάζει ἡ Ἰουρυσὶς ἐνδὸς Συνεταιριστικοῦ Ἐργοστασίου, ἡ Α.Τ.Ε. ἐνέκρινεν κατόπιν ὑποβληθείσης αἰτήσεως τῆς Ἐνώσεως μας κατὰ τὸ ἔτος 1961 τὴν χορήγησιν τμηματικῆς μεσοκοσθείου δανείου ὄψεως 6.450.000.- δραχμῶν 12/ετοῦς διάρκειας διὰ τὴν Ἰουρυσὶν τοῦ Συνεταιριστικοῦ Κονσερβοποιείου.

Διὰ τοῦ χορηγηθέντος δανείου ἡ Ἐνωσίς μας προέβη εἰς τὴν Ἰουρυσὶν Ἐργοστασίου ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν "Α. ΒΙ. ΡΟ" ἐξοπλισμένου μετὰ τελεωτάτου τύπου μηχανήματα παραγωγῆς τοματοπολτοῦ, Ἰταλικῆς προελεύσεως.

Κατὰ τὸ 1961 λόγω καθυστερήσεως ἀποκρατήσεως καὶ κατὰ τὸ γεγονός τῆς ὑψιμένης παραγωγῆς τὸ ἔργοστάσιόν μας ἐκεξεδιργάσθη μικρὰν ποσότητα τομάτας δοκιμαστικῶς.

Τὸ ἔτος τοῦτο ἡ Ἐνωσίς κατέβαλεν ἐξ ἰδίων εἰς τὴν Α.Τ.Ε. διὰ ἄπλοδς τόκου τὸ Μεσοκοσθείου δανείου 244.000.- δραχμῶν.

Τὸ 1962 κατὰ τὰς καταβλητέας προσπάθειας τῶν Διοικούντων τὴν Ὄργανωσίν μας καὶ τῶν ἀριστῶν ὑπηρεσιῶν τῆς Α.Τ.Ε. αἱ κατὰ καιροὺς θεσμηταὶ κατέστρεψαν εἰς προκηχαρημένην ἐποχὴν τὴν καλλιέργειαν καὶ ἡ παραγωγὴ τῆς τομάτας περιωρίσθη εἰς τὸ ἐλάχιστον ὥστε νά μὴ καλυφθοῦν ὅτε αἱ ἀνάγκαι τῆς αγοράς Ρόδου εἰς κοπὴν τομάτας.

Ὅτω τὸ ἔργοστάσιον κατὰ τὴν περίοδον 1962 εἰργάσθη περιοδικῶς ἐπὶ ὀλίγας ἡμέρας καὶ ἐκεξεδιργάσθη μικρὰν ποσότητα τομάτας.

Κατὰ τὴν περίοδον ταύτην προέκυψεν ὀνοίγμα, εἰς τὴν σχετικὴν βραχυκοσθεῖον χρηματοδότησιν ἐκ δραχμῶν 272.000.-, Ἐπίσης παρέμεινον ἀνεξόφλητοι καὶ οἱ ἐκ Δρχ 378.000.- ἄπλοδς τόκου τοῦ δανείου.

Ὅτω τὸ 1962 προέκυψεν ὀνοίγμα Δρχ. 660.000.-

Διό νά σημειωθῆ δτι κατὰ τὸ 1962 ἡ Ὄργανωσίς μας ἐν τῇ ἐπιθυμίᾳ τῆς γὰν ὑποβοηθήσῃ τὴν ἐπέκτασιν τῆς τοματοκαλλιέργειας εἰσήγαγεν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐν συγγραφῶν μετὰ τῆς Α.Τ.Ε. καταλλήλους ποικιλίας τοματοσκόρου τὸν ὁποῖον διέθεσεν δωρεάν εἰς τοὺς τοματοκαταγωγοὺς.

ΕΔΡΑ ΕΝ ΡΟΔΟ

ΑΡΘ. ΠΡΩΤ.

Έν Ρόδω τῆ

196

Σελίδα 3η

Κατά τὸ 1963 διὰ τούτου ἰδίου λόγου ἡ παραγωγή τομάτας ἦτο περιορισμένη καὶ οὕτω τὸ ἔργαστάσιόν μας ἐπεξεργάσθη μόνον 612,- τόννους κακῆς τομάτας, μὲ ἀποτέλεσμα λόγω τῆς περιορισμένης ἐργασίας νὰ μείνῃ ἀνεξόφλητος καὶ ἡ τοκοχρεωλυτικὴ δόσις 1963 ἐν δραχμῶν 769.000,- καὶ οὕτω τὴν 31.12.63 ἡ συνολικὴ ληξικαθέσιμος οφειλὴ μᾶς τὴν Δ.Τ.Ε. ἀνῆλθεν εἰς 1.420.000,-

Ἐνῶ αἱ προοπτικαὶ τοῦ Κοινοβερποικείου μας κατὰ τὴν ἰδέαν τοῦ ἦσαν εὐλόγοι καὶ ἀνεκμένετο κέρων τῆς θετικῆς ἐμπειρηθείσεως τῶν τοματοκαταγωγῶν, νὰ ἐξελεγχθῆ εἰς μίαν οἰκονομικῶς εὐρυστον βιομηχανικὴν μονάδα, αὐτὴ σημασιθεταῖ ἀποτυχῆσαι εἰς τὴν καλλιέργειαν τῆς τομάτας, τὰ πρῶτα 3,- ἔτη τῆς ἰδρύσεώς του, κέρων τῆς ζημίας ποδὸ ὑπέστησαν οἱ τοματοκαταγωγαὶ ἐκ τῆς μειωμένης παραγωγῆς τομάτας, καθέστησαν λόγω τῆς ἀπραξίας τὸ ἔργαστάσιον μονάδα καθηκτικὴν καὶ ἐκίζημιον.

Τὸ 1964 τὸ ἔργαστάσιόν μας ἐπίσθωκεν ἡ Ἑλληνικὴ Τράπεζα Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως ἣτις κατέβαλεν εἰς Δ.Τ.Ε. λογαριασμὸν ἦσαν ῥῶσει τῆς βιομηχανοποιήσεως ποσότητος Δρχ. 209.000,- ἔναντι τῆς βραχυπρόθεσμου χρηματοδοτήσεως 1962. Περαιτέρω οὕτω ἀνεξόφλητος καὶ ἡ τοκοχρεωλυτικὴ δόσις 1964 ἐν Δρχ. 769.000,-

Συνεπῶς ἡ συνολικὴ ληξικαθέσιμος οφειλὴ μᾶς πρὸς τὴν Δ.Τ.Ε. κατὰ τὴν 31.12.1964 ἀνυπολογιστέμενης καὶ τῆς ἐκ Δρχ. 769.000,- τοκοχρεωλυτικῆς δόσεως 1964 ἀνῆλθεν εἰς 2.200.000,-

Κατὰ τὸ 1965 ἀναμένεται νὰ συνεχισθῆ ἡ μίσθωσις τοῦ Κοινοβερποικείου μας παρὰ τῆς Σ.Τ.Β.Λ. καὶ προβλέπεται ἐκ-τού εἰσπραχθεσομένου μισθώματος νὰ καλυφθοῦν μερικῶς οἱ ἄνκοι τῆς τοκοχρεωλυτικῆς δόσεως 1965.

Τὴν ἑθιμικὴν ταύτην κατάστασιν τοῦ Κοινοβερποικείου μας ἄρρηκτως καὶ ἀγωνιωδῶς παρακολουθεῖ οἱ Διοικούντες τὴν Ὀργάνωσιν μας, καταβάλλουν δὲ κἄθε δυνατόν προσπάθειαν διὰ ἐξυμῶσιν ἱκανοποιητικῆς λύσεως.

Πρὸς τούτοις κατὰ τὸ παρελθόν ἐπανειλημμένως ἐκώλυον εἰς ῥῶδον εἰδικὸς τεχνικὸς διὰ τὴν μελέτην τοῦ ἑλου θέματος, ἵνα καταστή βιώσιμος βιομηχανικὴ μονάδα.

Οἱ κληθέντες εἰδικοί τεχνικοί μετὰ ἐπισταμένην μελέτην τοῦ ἑλου θέματος ἀπεφάνθησαν, ὅτι, ἵνα καταστή βιώσιμος βιομηχανικὴ μὸρῶς καὶ ἀποδοτικὴ θὰ πρέπει ἐπ' ἄσων περιωρισθῆ ἡ τοματοκαλλιέργεια εἰς ῥῶδον νὰ συμπληρωθῆ, τὸ ἔργαστάσιον διὰ μηχανημάτων καταλλήλων διὰ τὴν παραγωγήν κοινοβερῶν ἀπὸ λαχανικῶν καὶ χυμοῦ φραδῶν.

Ἐκτὼς ἡ Ὀργάνωσις μᾶς στερεῖται διαθεσίμων διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῶν ληξικαθέσων οἰκονομικῶν τῆς ὑποχρέωσων πρὸς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν ἄρ ἑνός, καὶ ἀρ ἑτέρου διὰ τὸν συμπληρωματικὸν ἐξοκλιμὸν τοῦ ἔργαστασίου διὰ καὶ τὸ ἑλου θέμα τοῦ Κοινοβερποικείου μας ἐτέθη ὑπ' ἑμὴν τῆς τελευταίας Γενικῆς Συνελεύσεως τῆς Ὀργάνωσεώς μας εἰς ἡν παρεμύθη πρόσκλησις καὶ ὁ Μείζιμος κ. Ἰκκουρῶς Βιομηχανίας, ἣτις ἀπεφάνθησαν καὶ ἐξουσιοδόθησαν τούς ἐκπροσωπούντας τὴν ἑνωσίν μας ὅπως διατυπώσων

ΕΔΡΑ ΕΝ ΡΟΔΩ

ΑΡΘΡ. ΠΡΩΤ.

Έν Ρόδω τη

196

Σελίδα 4η

τήν καθ'ολήν πρός τήν Φιλαργεσινήν Κοβερνοσίαν επίδοσήσας του έργου τού μας εν των ειδικών τιτώσεων του προγράμματος διά τας Ορεινός και Ήπειρωτικής περιόδου διά ποσού Δρχ. 3.000.000.- καθ' όσον αι προσηλοδοσίαι ανεγέρσεως του Κοινοβερνοσιού ήλπιαν, ουδέποτε μεταβλήθη της Κοβερνητικής πολιτικής ήτις κατέστησεν αδύνατον τήν καθ'ολήν πρωτίτου τωμάσας και επομένως εστρεφθή τό εργοστάσιον του μεγαλύτερου τμήματος της πρώτης όλης του έπειτεργάζετο.

Έξ άλλου άπεφασίσθη ένας ζητηθή ειδική επίδοσις του Έργου εκ του προγράμματος Δημοσίων εκτενδύσεων διά ποσού 2.000.000.- δραχμών εκ τής ειδικής σκοπι συμπληρώσεως και επεκτάσεως του μηχανολογικού αυτού εξοπλισμού.

Διά τών αίτουμένων ποσών τής επίδοσήσας θα ουγηθή τό εργοστάσιον να ανακουφισθή από τό βάρος των υποχρεώσών του απ' ένος και απ' άλλου να εξοπλισθή διά καταλλήλων μηχανημάτων παραγωγής κοινοβερνών εκ λαχανικών και χωμών φρούτων, ώστε να δημιουργηθούν αι προσηλοδοσίαι διαλής και άποδοτικής λειτουργίας του.

Παρακαλούμεν επιτρέψατέ μας εις τό σημείον τούτο, να επικαλεσώμεν τό προηγουμενον παραμοίαις ενισχύσεως κατά τό 1959 του Συνεταιριστικού Κοινοβερνοσιού της Όμοσπονδίας Γεωργ. Σχολών Θεσσαλονίκης διά ποσού Δρχ. 2.500.000.- και προστάτας διά ποσού 4.000.000.- Δρχ. εκ σκοπι ως πληροφωρήθημεν συμπληρώσεως και επεκτάσεως του μηχανολογικού του εξοπλισμού.

Έκ' εύκαιρίας, κρίνομεν σκόκιμον να τονίσωμεν ότι τό εργοστάσιον μας ουδέποτε εκιδόθησιν έλαβεν ούτε κατά τήν ίδρυσίν του, αλλά ούτε και μεταγενεστέρως.

Διά τήν άνέγγεισιν του Κοινοβερνοσιού μας Α. ΒΙ. ΡΟ. έχρησιμοποιήθησιν τό χρηρηγηθέν μέσω τής Α.Τ.Ε. δάνειον και διαθέσιμα τής Οργανώσεως μας.

Στηρίζομενοι εις τό ύπέρ τής Αγροτικής τάσεως έκδηλωθέν και εκδηλωμένον από πώσαν περίετωσιν ενδιαιτηρών γυναι Εξ ουώποτε Κύριε Πρωθυπουργέ και Εξ ουώστατοι κ.κ. Υπουργοί, υποβάλλομεν θερμήν παράκλησιν του συνεταιριστικού κόσμου της Αδελκάνησου, ένας Ικανοποιήσθε τό ανώτερον αίτημά μας και εστέ βέβαιοι, ότι οι φιλοτιμοί συνεταιριστιανοί άνθρώποι της Αδελκάνησου, ουδέποτε θα λησμονήσουσιν τήν ιστορίην σας και τήν εκί του προκειμένου χειρονομίας σας.

Μετά Σεβασμού

ΕΝΩΣΙΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ  
ΑΔΕΛΚΑΝΗΣΟΥ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

( ΙΩΝ ΛΑΜΠΡΙΑΝΟΣ )

( ΑΘ. ΣΚΟΥΡΑΣ )